



Служба „Преса и  
информация“

Съд на Европейския съюз  
**ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 102/19**  
Люксембург, 29 юли 2019 г.

Заключение на генералния адвокат по дело C-418/18 Р  
Puppinck и др./Комисия

## **Генералният адвокат Vobek: Общият съд правилно е потвърдил решението на Комисията да не подава законодателно предложение в контекста на Европейската гражданска инициатива „Един от нас“**

Съгласно Договора за Европейския съюз<sup>1</sup> гражданите на Съюза, на брой най-малко един милион, от поне една четвърт от всички държави членки, могат да поемат инициативата да приканят Комисията, в рамките на предоставените ѝ правомощия, да представи пред европейския законодател предложение за правен акт за целите на прилагането на Договорите (наричана по-нататък „Европейската гражданска инициатива“, „ЕГИ“). Преди да започнат да събират необходимия брой подписи, организаторите на инициативата трябва да я регистрират в Комисията, която разглежда по-конкретно нейните предмет и цели.

Г-н Patrick Grégor Puppinck и шест други лица (наричани по-нататък „жалбоподателите“) формират гражданския комитет на Европейската гражданска инициатива, наречена „*Uno di noi*“ („Един от нас“), регистрирана в Комисията през 2012 г. Целта на тази инициатива е да се наложи забрана и да се преустанови финансирането от Европейския съюз на дейности, които предполагат унищожаването на човешки ембриони, включително прякото или непряко финансиране на аборти. След регистрацията ѝ инициативата събира изискуемите един милион подписи, преди да бъде официално представена пред Комисията в началото на 2014 г. На 28 май 2014 г. Комисията излага в съобщение<sup>2</sup>, че не възнамерява да предприеме никакво действие.

Недоволни от съобщението на Комисията, авторите на инициативата подават жалба за отмяната му пред Общия съд. В решението си<sup>3</sup> Общият съд постановява, първо, че жалбата е недопустима, доколкото е подадена от образувание, известно като „Европейска гражданска инициатива „Един от нас“, без да се засяга допустимостта на жалбата, доколкото е подадена и от седем физически лица, съставляващи гражданския комитет на ЕГИ. Второ, Общият съд приема, че съобщението представлява акт, който може да бъде атакуван с жалба за отмяна. Накрая, той отхвърля петте основания за отмяна, изтъкнати от жалбоподателите и отхвърля жалбата.

В настоящата жалба жалбоподателите искат Съдът да отмени решението на Общия съд и съобщението. В подкрепа на жалбата си жалбоподателите изтъкват, че Общият съд е допуснал грешка при тълкуването на член 11, параграф 4 ДЕС, както и на Регламента относно Европейската гражданска инициатива<sup>4</sup>, че е извършил погрешен анализ на съобщението, приложил е неправилна степен на контрол, неправилно е преценил съображенията, изложени в съобщението и накрая, че Общият съд погрешно е охарактеризирал целта на въпросната ЕГИ.

<sup>1</sup> Член 11, параграф 4 ДЕС.

<sup>2</sup> COM (2014) 355 окончателен.

<sup>3</sup> Дело [T-561/14](#) One of Us и др./Комисия. вж. и [CP 52/18](#)

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) № 211/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 година относно гражданската инициатива (ОВ L 65, 2011 г., стр. 1).

В заключението си от днешния ден генералният адвокат Michal Bobek посочва, че това е първото дело пред този съд във връзка с последващите действия на Комисията в случай на „успешна ЕГИ“ и че „Един от нас“ е една от само четирите ЕГИ, които към настоящия момент са успели да съберат необходимия брой подписи. Това, отбелязва той, отваря два важни принципни въпроса, повдигнати от настоящото дело: първо, дали Комисията е задължена да представи конкретни законодателни предложения вследствие на успешна ЕГИ? Второ, какъв стандарт за съдебен контрол следва да се прилага при прегледа на позицията, възприета от Комисията вследствие на успешна ЕГИ?

По-нататък генералният адвокат пристъпва към разглеждане на всяко едно от петте основания за обжалване. Той предлага първото основание, а именно неправилно тълкуване на Договора и на Регламента относно ЕГИ да бъде отхвърлено като неоснователно. Той счита, че предложенията на жалбоподателите в това отношение не се подкрепят нито от формулировката или от генезиса на съответните разпоредби, нито от систематичното и контекстуалното разглеждане на механизма на ЕГИ в рамките на междуинституционалния процес на вземане на решения, нито от (правилно идентифицираните) цели и задачи на ЕГИ.

В този контекст според генералния адвокат формулировката и произходът на съответните разпоредби ясно показват, че **ЕГИ не е нито замислена, нито изготвена по такъв начин, че да наложи задължение на Комисията да приеме исканото предложение.** Същото следва и от системния и институционалния контекст, в който се намира ЕГИ. Той отбелязва, че предлаганото от жалбоподателите тълкуване би нарушило законодателния институционален баланс. Това би означавало, че ЕГИ, подкрепена от група от над един милион граждани, ще придобие право на инициатива, надхвърляща тази на пряко и демократично избрания Европейски парламент, както и тази на демократично легитимния, макар и непряко, Съвет. На практика една част от европейските граждани (която е дала израз на мнението си) би получила по-голяма тежест от двете институции на Съюза, които са пряко и косвено легитимирани от (потенциално) всички европейски граждани.

Що се отнася до добавената стойност на ЕГИ в настоящия ѝ институционален дизайн, така както е уреден в ДЕС и в Регламента относно ЕГИ, генералният адвокат отбелязва, че **е ясно, че ЕГИ е много повече от обикновен символ на партиципативната демокрация. Тя представлява институционално средство, което позволява появата на политически въпроси от интерес за група граждани.** Тя дава видимост по въпросите, вълнуващи гражданите, които може все още да не са включени в дневния ред на институциите или дори в дневния ред на политическите групи, представени в Европейския парламент. Тя позволява пряк достъп до институцията, която в особената *sui generis* институционална система на Съюза притежава правото на законодателна инициатива. Освен това тя задължава институцията — Комисията, сериозно да разгледа и да се ангажира с оценка на предложенията на успешна ЕГИ и да направи това публично и то да бъде обект на обществен контрол.

Предлагайки второто основание за обжалване да бъде отхвърлено, генералният адвокат Bobek приема, че противно на твърдяното от жалбоподателите, съобщението на Комисията отговаря на изискванията на Регламента относно ЕГИ, тъй като представя заключенията си по начин, който позволява да се разберат правният и политическият характер на съдържащите се в него съображения.

Третото основание за обжалване повдига важния въпрос за степента на контрола, който съдилищата на Съюза следва да извършват по отношение на съобщение, съдържащо решението на Комисията относно последващите действия във връзка с успешна ЕГИ. По това дело генералният адвокат отбелязва, че по принцип в областите, в които свободата на преценка на Комисията е много широка, както бе отбелязано във връзка с първото основание за обжалване, съответният стандарт за съдебен контрол се ограничава. Ограниченият стандарт за съдебен контрол се налага от политическата свобода в правото на инициатива на Комисията, което по естеството си включва съчетаване на разнопосочни интереси и избор на варианти на политика. Тази свобода следва и от политическото

естество на основната преценка в съобщението на Комисията за това по какъв начин и дали да се предприемат последващи действия във връзка с успешни ЕГИ като част от правото ѝ на инициатива. **Съдилищата на Съюза не могат да заместят политическата преценка на Комисията, която трябва да обоснове решението си да задейства процеса на вземане на решения, като упражни правото си на инициатива.**

Генералният адвокат Вобек предлага също четвъртото и петото основание, отнасящи се съответно до явни грешки при преценката и твърдяно неправилно охарактеризиране на ЕГИ, да бъдат отхвърлени.

---

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Заключение на генералния адвокат не обвързва Съда. Задачата на генералните адвокати е да предложат на Съда, при пълна независимост, правно разрешение на делото, което им е поверено. Съдиите от Съда пристъпват към разисквания по делото. Съдебното решение ще бъде постановено на по-късна дата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Решенията или определенията на Общия съд подлежат на обжалване пред Съда, което се ограничава само до правни въпроси. По принцип обжалването няма суспензивно действие. Ако жалбата е допустима и основателна, Съдът отменя решението на Общия съд. Когато фазата на производството позволява това, Съдът може сам да постанови окончателно решение по делото. В противен случай той връща делото на Общия съд, който е обвързан с решението, постановено от Съда в рамките на обжалването.

---

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.*

[Пълният текст](#) на заключението е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването

За допълнителна информация се свържете с Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293

Кадри от прочитането на заключението са достъпни на „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106